

Lecturitas Básicas I-B

(Inglés - Español)

Basic Reading Selections

I-B

(English - Spanish)
(GP0011-ES2)

Actividades Reproducibles
Reproducible Activities

Guerra Publishing, Inc.
San Antonio, Texas

Introducción

Bienvenidos a *Lecturitas Básicas I-B (Inglés-Español)*, *Basic Reading Selections I-B (English-Spanish)*, una colección de 31 lecturitas en español con la versión en inglés en la página opuesta. Sin embargo, las traducciones de una lengua a la otra no corresponden a palabra por palabra debido a las diferencias en la estructura entre ambas lenguas.

El objetivo de este libro es proveer breves lecturitas bilingües con terminología de uso frecuente en ambas lenguas que le puedan ayudar al estudiante en: el desarrollo del vocabulario, la habilidad de leer, la habilidad de la comprensión y la destreza de la escritura.

Las lecturitas van aumentando en el nivel de dificultad a través del libro. La maestra (El maestro) puede escoger la lectura apropiada según el nivel o la preferencia del estudiante.

Las lecturitas se pueden usar:

- en dictados
- para dar la oportunidad de participar en conversaciones y discusiones
- para introducir vocabulario en contexto
- para enseñar a emplear claves de contexto para figurar el significado de términos nuevos por medio de otras palabras e ilustraciones
- para aprender a identificar las partes básicas de una oración: sustantivos propios y comunes, verbos, adjetivos, etc.
- para enseñar el uso correcto de las mayúsculas y minúsculas, los signos básicos de la puntuación, la acentuación, la estructura de la oración, la ortografía, el uso del lenguaje, etc.

Esperamos que este material sea útil para alumno/a y maestro/a en el aprendizaje y en la enseñanza de las habilidades necesarias para la comprensión y el uso correcto del lenguaje oral y escrito.

Introduction

Welcome to Lecturitas Básicas I-B (Inglés-Español), Basic Reading Selections I-B (English-Spanish), a collection of 31 short readings in Spanish with the English version on the opposite page. However, the translation from one language to another does not correspond word for word due to the differences in sentence structure between the two languages.

The main objective of this book is to provide short bilingual basic reading selections that contain high-frequency words in both languages to help the student in: vocabulary development, reading, comprehension, and writing skills.

The reading selections increase gradually in the degree of difficulty throughout the book. The teacher has the opportunity of choosing the selections that are more appropriate according to the level and preference of the student.

The readings can be used:

- in dictations
- to provide an opportunity to participate in conversations and discussions
- to introduce vocabulary in context
- to teach how to use context clues from surrounding words and illustrations to figure out the meaning of new vocabulary
- to learn to identify the basic parts of speech: proper and common nouns, verbs, adjectives, etc.
- to teach the correct use of capitalization, basic punctuation, the use of the written accent mark, syntax, spelling, language usage, etc.

We hope that the material in this book can be helpful to students and teachers in learning and teaching the skills needed for comprehension and the correct use of the language, both oral and written.

Contenido - Contents

Lecturas Básicas I-B: Contestando Preguntas Basic Reading Selections I-B: Answering Questions

La granja	7
The Farm	8
El jugador de básquetbol	9
The Basketball Player	10
La colmena	11
The Beehive	12
La miel	13
Honey	14
El béisbol	15
Baseball	16
Vamos al circo	17
Let's Go to the Circus	18
El cochinito	19
The Little Pig	20
El carro viejo	21
The Old Car	22
El aeropuerto	23
The Airport	24
El desayuno	25
Breakfast	26
La vaquera	27
The Cowgirl	28
Vamos a patinar	29
Let's Go Skating	30
Nuestra casa nueva	31
Our New House	32
Mi lonchera	33
My Lunch Box	34
Mi bicicleta	35
My Bicycle	36
El elefante	37
The Elephant	38
Neto el payaso	39
Neto the Clown	40

La jaula vacía-----	41
The Empty Cage -----	42
Rebeca-----	43
Rebecca -----	44
El accidente-----	45
The Accident -----	46
Día de acción de gracias-----	47
Thanksgiving Day -----	48
El tenis-----	49
Tennis -----	50
Mi papá el cocinero-----	51
My Father the Cook -----	52
La Navidad-----	53
Christmas -----	54
La ranita-----	55
The Little Frog -----	56
La lluvia-----	57
The Rain -----	58
En la biblioteca-----	59
At the Library -----	60
La piscina-----	61
The Swimming Pool -----	62
El museo-----	63
The Museum -----	64
Los sinónimos-----	65
Synonyms -----	66
Los antónimos-----	67
Antonyms -----	68

Contestando Preguntas

Answering Questions

Lee la narración con cuidado
y después contesta las preguntas.

Read the selection carefully and
then answer the questions.

Me llamo _____.

La granja

Mi abuelo es granjero.
Él tiene una granja grande.
Hay vacas en la granja.
También hay gallinas y caballos.



1. ¿Qué es mi abuelo?

2. ¿Hay caballos en la granja?

3. ¿Es grande la granja?

4. ¿Hay vacas en la granja?

5. ¿Hay gorilas en la granja?

6. ¿Qué más hay en la granja?

My Name is _____.

The Farm

My grandfather is a farmer.
He has a big farm.
There are cows in the farm.
There are chickens and horses also.



1. What is my grandfather?

2. Are there horses in the farm?

3. Is the farm big?

4. Are there cows in the farm?

5. Are there gorillas in the farm?

6. What else is in the farm?

Me llamo _____.

El jugador de básquetbol*

José juega al básquetbol.
José es muy alto.
Él también es muy delgado.
José rebota la **pelota.



1. ¿Es José bajo?

2. ¿Es José delgado?

3. ¿Juega José al tenis?

4. ¿Qué hace José con la pelota?

5. ¿Es alto José?

* También se dice **baloncesto**.

También se dice **balón para una pelota inflada.

My Name is _____.

The Basketball Player

José plays basketball.
José is very tall.
He is also very slender.
José bounces the ball.



1. Is José short?

2. Is José slender?

3. Does José play tennis?

4. What does José do with the ball?

5. Is José tall?

Me llamo_____.

La piscina*

Hay una piscina en mi **barrio.
La piscina es muy grande.
Está cerca de mi casa.
Yo voy a nadar todos los días
durante el verano. Mis amigos
y yo nos divertimos mucho.



1. ¿Cuál es el título de la narración?

2. ¿Qué hay en mi barrio?

3. ¿Cómo es la piscina?

4. ¿Está la piscina cerca o lejos de mi casa?

5. ¿Con quién juego yo?

6. ¿Vas tú a la piscina?

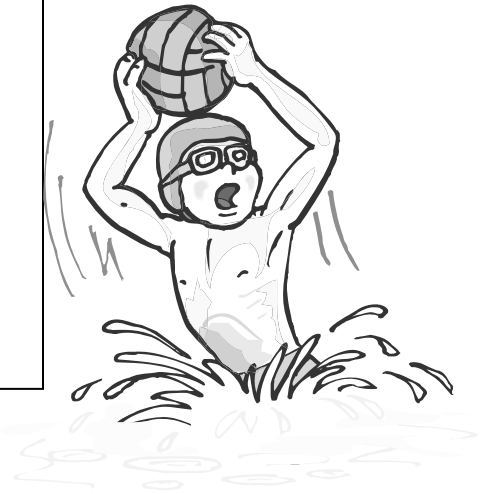
* También se dice **alberca**.

** También se dice **vecindad**.

My Name is _____.

The Swimming Pool

There is a swimming pool in my neighborhood. The swimming pool is very big. It is close to my house. I go swimming everyday during the summer. My friends and I have lots of fun.



1. What is the title of the story?

2. What is in my neighborhood?

3. What is the swimming pool like?

4. Is the swimming pool near or far from my house?

5. With whom do I play?

6. Do you go to the swimming pool?
